

## MINISTERI DE FOMENT

**10889** REIAL DECRET 1312/2004, de 28 de maig, pel qual es modifica el Reial decret 2062/1999, de 30 de desembre, pel qual es regula el nivell mínim de formació en professions marítimes. («BOE» 141, d'11-6-2004.)

El Reial decret 2062/1999, de 30 de desembre, pel qual es regula el nivell mínim de formació en professions marítimes, va incorporar al nostre dret intern la Directiva 98/35/CE del Consell, de 25 de maig de 1998, per la qual es modifica la Directiva 94/58/CE relativa al nivell mínim de formació en professions marítimes, tenint en compte les esmenes de 1995 a l'annex del Conveni internacional sobre normes de formació, titulació i guàrdia per a la gent de mar, 1978 (Conveni STCW).

El capítol III del Reial decret 2062/1999, de 30 de desembre, estableix les normes aplicables al reconeixement dels títols professionals de la marina mercant expedits per altres estats, i l'article 8, en particular, regula el reconeixement de títols professionals de ciutadans de la Unió Europea amb titulacions expedides per un Estat membre.

La sentència de 4 de desembre de 2003, de la Sala Tercera del Tribunal Suprem, ha anul·lat l'incís final de l'article 8.3 de l'esmentat Reial decret, que subordina el reconeixement a Espanya de títols professionals de ciutadans de la Unió Europea a l'acreditació, per part dels interessats, que els seus estats apliquen el mateix dret als ciutadans espanyols. En conseqüència, de conformitat amb el que estableixen els articles 103 i següent de la vigent Llei 29/1998, de 13 de juliol, reguladora de la jurisdicció contenciós administrativa, és procedent donar compliment a la resolució judicial suprimint materialment l'incís anul·lat.

En virtut d'això, a proposta de la ministra de Foment, d'acord amb el Consell d'Estat i amb la deliberació prèvia del Consell de Ministres en la reunió del dia 28 de maig de 2004,

DISPOSO:

**Article únic.** *Modificació del Reial decret 2062/1999, de 30 de desembre, pel qual es regula el nivell mínim de formació en professions marítimes.*

Es modifica l'apartat 3 de l'article 8 del Reial decret 2062/1999, de 30 de desembre, pel qual es regula el nivell mínim de formació en professions marítimes, que queda redactat de la manera següent:

«3. No obstant el que disposa el paràgraf anterior, els ciutadans de la Unió Europea que tinguin un títol expedit per un Estat membre poden exercir el comandament de vaixells mercants d'arqueig brut inferior a 100 GT, que transportin càrrega o menys de 100 passatgers, que operin exclusivament entre ports o punts situats en zones en què Espanya exerceix sobirania, drets sobirans o jurisdicció.»

**Disposició final única.** *Entrada en vigor.*

Aquest Reial decret entra en vigor l'endemà de la publicació en el «Butlletí Oficial de l'Estat».

Madrid, 28 de maig de 2004.

JUAN CARLOS R.

La ministra de Foment,  
MAGDALENA ÁLVAREZ ARZA

## MINISTERI D'AGRICULTURA, PESCA I ALIMENTACIÓ

**10890** ORDRE APA/1735/2004, de 7 de juny, per la qual es modifiquen determinats annexos del Reial decret 2071/1993, de 26 de novembre, relatiu a les mesures de protecció contra la introducció i difusió en el territori nacional i de la Comunitat Econòmica Europea d'organismes nocius per als vegetals o productes vegetals, així com per a l'exportació i trànsit cap a països tercers. («BOE» 141, d'11-6-2004.)

El Reial decret 2071/1993, de 26 de novembre, relatiu a les mesures de protecció contra la introducció i difusió en el territori nacional i de la Comunitat Econòmica Europea d'organismes nocius per als vegetals o productes vegetals, així com per a l'exportació i trànsit cap a països tercers va incorporar a l'ordenament jurídic intern la Directiva 77/93/CEE del Consell, de 21 de desembre de 1976, relativa a les mesures de protecció contra la introducció en la Comunitat d'organismes nocius per als vegetals o productes vegetals i contra la seva propagació a l'interior de la Comunitat, codificada per la Directiva 2000/29/CE del Consell, de 8 de maig de 2000, amb idèntic títol que l'anterior, i la Directiva 92/76/CEE de la Comissió, de 6 d'octubre de 1992, per la qual es reconeixen zones protegides en la Comunitat exposades a riscos fitosanitaris específics, substituïda per la Directiva 2001/32/CE de la Comissió, de 8 de maig de 2001, per la qual es reconeixen zones protegides en la Comunitat exposades a riscos fitosanitaris i es deroga la Directiva 92/76/CEE.

No obstant això, aquestes directives han sofert diverses modificacions que han estat incorporades al nostre ordenament jurídic mitjançant les corresponents ordres ministerials, l'última de les quals ha estat l'Ordre APA/1075/2004, de 22 d'abril, per la qual es modifiquen determinats annexos de l'esmentat Reial decret 2071/1993, de conformitat amb l'habilitació establerta en la disposició final primera del Reial decret 2071/1993.

D'altra banda, la Directiva 2000/29/CE es va modificar diverses vegades després de l'1 de novembre de 2002 respecte a determinades disposicions adaptades per l'Acta d'Adhesió a la Unió Europea dels 10 nous Estats de 2003.

En aquest sentit, mitjançant aquesta Ordre, s'incorpora a l'ordenament jurídic intern la Directiva 2004/70/CE de la Comissió de 28 d'abril de 2004, per la qual es modifiquen els annexos I, II, III i IV de la Directiva 2000/29/CE del Consell.

En virtut d'això, dispo:

**Article únic.** *Modificació dels annexos del Reial decret 2071/1993.*

Els annexos I, II, III i IV del Reial decret 2071/1993, de 26 de novembre, relatiu a les mesures de protecció

contra la introducció i difusió en el territori nacional i de la Comunitat Econòmica Europea d'organismes nocius per als vegetals o productes vegetals, així com per a l'exportació i trànsit cap a països tercers, queden modificats d'acord amb el que disposen els annexos d'aquesta Ordre.

Disposició final única. *Entrada en vigor.*

Aquesta Ordre entra en vigor l'endemà de la publicació en el «Butlletí Oficial de l'Estat».

Madrid, 7 de juny de 2004.

ESPINOSA MANGANA

## ANNEX I

Els annexos I, II, III i IV del Reial decret 2071/1993 queden modificats de la manera següent:

1) El text del punt 1 de la lletra b) de la part B de l'annex I se substitueix pel següent:

«1. Beet necrotic yellow vein virus	DK, F (Bretanya), FIN, IRL, LT, P (Açores), UK (Irlanda del Nord)».
-------------------------------------	---

2) El text del punt 2 de la lletra b) de la part B de l'annex II se substitueix pel següent:

«2. <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. <i>et al.</i>	Parts de vegetals, diferents dels fruits, llavors i dels destinats a ser plantats, però amb inclusió del pol·len actiu per a pol·linització d' <i>Amelanchier</i> Med, <i>Chaenomeles</i> Lindl., <i>Cotoneaster</i> Ehrh., <i>Crataegus</i> L., <i>Cydonia</i> Mill., <i>Eriobotrya</i> Lindl., <i>Malus</i> Mill., <i>Mespilus</i> L., <i>Photinia davidiana</i> (Dcne) Cardot, <i>Pyracantha</i> Roem., <i>Pyrus</i> L. i <i>Sorbus</i> L.	E, F (Còrsega), IRL, I (Abruzzos; Apúlia; Basilicata; Calàbria; Campània; Emília-Romanya: províncies de Forlì-Cesena, Parma, Piacenza i Rímìni; Friül-Venècia Júlia; Laci; Ligúria; Llombardia; les Marques; Molise; Piemont; Sardenya; Sicília; Trentino-Alto Adige: províncies autònomes de Trento; Toscana; Umbria; Vall d'Aosta; Vèneto: excepte, a la província de Rovigo, els municipis de Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesso Umbertiano, Castelguglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusina, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara, i, a la província de Pàdua, els municipis de Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi, a la província de Verona, els municipis de Palù, Roverchiara, Legnago, Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari), LV, LT, A [Burgenland, Caríntia, Baixa Àustria, Tirol (districte administratiu de Lienz), Estíria, Viena], P, SI, SK, FIN, UK (Irlanda del Nord, illa de Man i illes del Canal de la Mànega)»
---	---	---

3) La part B de l'annex III queda modificada de la següent manera:

a) El text del punt 1 se substitueix pel següent:

«1. Sense perjudici de les prohibicions aplicables als vegetals previstos en els punts 9, 9.1 i 18 de la part A de l'annex III, quan escaigui, les plantes i pol·len viu per a pol·linització de: <i>Amelanchier</i> Med, <i>Chaenomeles</i> Lindl., <i>Crataegus</i> L., <i>Cydonia</i> Mill., <i>Eriobotrya</i> Lindl., <i>Malus</i> Mill., <i>Mespilus</i> L., <i>Pyracantha</i> Roem., <i>Pyrus</i> L. i <i>Sorbus</i> L., diferents de fruits i llavors, originaris de tercers països diferents de Suïssa i diferents dels reconeguts com a exempts d' <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. <i>et al.</i> , d'acord amb el procediment que estableix la normativa comunitària, o en els quals s'hagin establert zones exemptes de plagues d' <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. <i>et al.</i> D'acord amb la corresponent norma internacional relativa a les mesures fitosanitàries reconegudes com a tals d'acord amb el procediment que estableix la normativa comunitària.	E, F (Còrsega), IRL, I (Abruzzos; Apúlia; Basilicata; Calàbria; Campània; Emília-Romanya: províncies de Forlì-Cesena, Parma, Piacenza i Rímìni; Friül-Venècia Júlia; Laci; Ligúria; Llombardia; les Marques; Molise; Piemont; Sardenya; Sicília; Trentino-Alto Adige: províncies autònomes de Trento; Toscana; Umbria; Vall d'Aosta; Vèneto, excepte a la província de Rovigo, els municipis de Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesso Umbertiano, Castelguglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusina, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara, i, a la província de Pàdua, els municipis de Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi, i, a la província de Verona, els municipis de Palù, Roverchiara, Legnago, Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari), A [Burgenland, Caríntia, Baixa Àustria, Tirol (districte administratiu de Lienz), Estíria, Viena], P, FIN, UK (Irlanda del Nord, illa de Man i illes del Canal de la Mànega)»
--	---

b) El text del punt 2 se substitueix pel següent:

«2. Sense perjudici de les prohibicions aplicables als vegetals que preveuen els punts 9, 9.1 i 18 de la part A de l'annex III, quan escaigui, les plantes i el pol·len viu per a pol·linització de: *Cotoneaster Ehrh* i *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, diferents de fruits i llavors, originaris de tercers països diferents dels reconeguts com a exempts d'*Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al., d'acord amb el procediment que estableix la normativa comunitària, o en els quals s'hagin establert zones exemptes de plagues d'*Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl et al. d'acord amb la corresponent norma internacional relativa a les mesures fitosanitàries reconegudes com a tals d'acord amb el procediment establert a la normativa comunitària.

E, F (Còrsega), IRL, I (Abruzzo; Apúlia; Basilicata; Calàbria; Campània; Emília-Romanya: províncies de Forlì-Cesena, Parma, Piacenza i Rímíni; Friül-Venècia Júlia; Laci; Ligúria; Llombardia; les Marques; Molise; Piemont; Sardenya; Sicília; Trentino-Alto Adige: províncies autònomes de Trento; Toscana; Umbria; Vall d'Aosta; Vèneto: excepte a la província de Rovigo, els municipis de Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesso Umbertiano, Castelguglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusina, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara, i, a la província de Pàdua, els municipis de Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi, i, a la província de Verona, els municipis de Palù, Roverchiara, Legnago, Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari), LV, LT, A [Burgenland, Caríntia, Baixa Àustria, Tirol (districte administratiu de Lienz), Estíria, Viena], P, SI, SK, FIN, UK (Irlanda del Nord, illa de Man i illes del Canal de la Mànega).»

- 4) La part B de l'annex IV queda modificada de la manera següent:
- a) El text de la columna dreta del punt 20.1. se substitueix pel següent:  
«DK, F (Bretanya), FIN, IRL, P (Açores), UK (Irlanda del Nord).»
- b) El text de la columna dreta del punt 20.2. se substitueix pel següent:  
«DK, F (Bretanya), FIN, IRL, P (Açores), UK (Irlanda del Nord).»
- c) El text del punt 21. se substitueix pel següent:

<p>«21. Vegetals i pol·len actiu per a la pol·linització de: <i>Ame-lanchier</i> Med., <i>Chaenomeles</i> Lindl., <i>Cotoneaster</i> Ehrh., <i>Crataegus</i> L., <i>Cydonia</i> Mill., <i>Eriobotrya</i> Lindl., <i>Malus</i> Mill., <i>Mespilus</i> L., <i>Photinia davidiana</i> (Dcne.) Cardor, <i>Pyracantha</i> Roem., <i>Pyrus</i> L., i <i>Sorbus</i> L., diferents de fruits i llavors.</p>	<p>Sense perjudici de les prohibicions aplicables als vegetals esmentats als punts 9, 9.1 i 18 de la part A de l'annex III i el punt 1 de la part B de l'annex III, quan escaigui, declaració oficial que:</p> <p>a) Els vegetals són originaris de països declarats exempts d'<i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl <i>et al.</i> d'acord amb el procediment establert a la normativa comunitària, o bé,</p> <p>b) Els vegetals són originaris de zones declarades exemptes de plagues d'<i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl <i>et al.</i> d'acord amb la corresponent norma internacional relativa a les mesures fitosanitàries i que s'han reconegut com a tals d'acord amb el procediment establert a la normativa comunitària, o bé,</p> <p>c) Són originaris d'un dels següents cantons suïssos: Berna (excepte els districtes de Signau i Trachselwald), Friburg, Grisons, Ticino, Vaud i Valais, o</p> <p>d) Els vegetals són originaris de les zones protegides esmentades a la columna de la dreta, o</p> <p>e) Els vegetals s'han produït, o en cas que s'hagin traslladat a una "zona tampó", s'han mantingut durant un termini mínim de set mesos, inclòs el període entre l'1 d'abril i el 31 d'octubre de l'últim cycle complet de vegetació, en una parcel·la:</p> <p>aa) situada almenys a 1 km del límit, a l'interior d'una "zona tampó", designada oficialment i que cobreixi almenys 50 km<sup>2</sup>, on els vegetals hostes estiguin sotmesos a un sistema de control aprovat i supervisat oficialment, establert abans de l'inici del cycle vegetatiu complet anterior a l'últim cycle complet, amb l'objectiu de reduir al mínim el risc de propagació d'<i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl <i>et al.</i> a partir dels vegetals allà cultivats. Les dades de la descripció d'aquesta "zona tampó" es mantindran a disposició de la Comissió i dels altres estats membres. Una vegada establerta la "zona tampó", s'efectuaran inspeccions oficials a la zona sense incloure la parcel·la ni una banda de 500 m d'ample al seu voltant, almenys una vegada des del principi de l'últim cycle vegetatiu complet en el moment més apropiat, i totes les plantes hostetjadores que presentin símptomes de presència d'<i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl <i>et al.</i> s'han d'eliminar immediatament. Els resultats d'aquestes inspeccions s'han de presentar abans de l'1 de maig de cada any, a la Comissió i als altres estats membres, i</p> <p>bb) autoritzada oficialment, així com la "zona tampó", abans del començament del cycle vegetatiu complet anterior a l'últim cycle complet de vegetació, per al conreu dels vegetals en les condicions que preveu aquest punt, i</p> <p>cc) que, així com la zona circumdant d'un radi mínim de 500 m, s'hagi trobat exempta d'<i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl <i>et al.</i>, des del començament de l'últim cycle vegetatiu complet, en una inspecció oficial realitzada com a mínim:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Dues vegades sobre el terreny en el moment més apropiat, és a dir, una vegada entre el juny i l'agost i una altra entre l'agost i el novembre, i</li> <li>— una vegada en aquesta zona circumdant, en el moment més apropiat, és a dir, entre l'agost i el novembre, i</li> </ul>	<p>E, F (Còrsega), IRL, I (Abruzzos; Apúlia; Basilicata; Calàbria; Campània; Emília-Romanya: províncies de Forlì-Cesena, Parma, Piacenza i Rímíni; Friül-Venècia Júlia; Laci; Ligúria; Llombardia; les Marques; Molise; Piemont; Sardenya; Sicília; Trentino-Alto Adige: províncies autònomes de Trento; Toscana; Umbria; Vall d'Aosta; Vèneto, excepte a la província de Rovigo, els municipis de Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesso Umbertiano, Castelguglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusina, Pinçara, Stienta, Gaiba, Salara, i, a la província de Pàdua, els municipis de Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vesovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi, i, a la província de Verona, els municipis de Palù, Roverchiara, Legnago, Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari), LV, LT, A [Burgenland, Caríntia, Baixa Àustria, Tirol (districte administratiu de Lienz), Estíria, Viena], P, SI, SK, FIN, UK (Irlanda del Nord, illa de Man i illes del Canal de la Mànega).»</p>
---	---	--

dd) en la qual les plantes van ser sotmeses a proves oficials de detecció d'infeccions latents d'acord amb un mètode de laboratori apropiat amb mostres preses oficialment en el període més adequat.

Entre l'1 d'abril de 2004 i l'1 d'abril de 2005, aquestes disposicions no són aplicables a les plantes que s'introdueixin a les zones protegides, o es transportin per l'interior d'aquestes, que figuren a la columna de la dreta, i que siguin originàries i s'hagin mantingut en camps ubicats en "zona tampó" oficials, de conformitat amb els requisits pertinents aplicables abans de l'1 d'abril del 2004.

d) El text del punt 21.3. se substitueix pel següent:

<p>«21.3 Del 15 de març al 30 de juny, ruscós.</p>	<p>S'han de presentar proves documentals que els ruscós:</p> <p>a) Són originaris de països reconeguts exempts d'<i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl <i>et al.</i> d'acord amb el procediment establert en una norma comunitària, o bé</p> <p>b) són originaris d'un dels següents cantons suïssos: Berna (excepte els districtes de Signau i Trachselwald), Friburg, Grisons, Ticino, Vaud i Valais, o bé</p> <p>c) són originaris de les zones protegides esmentades en la columna de la dreta, o bé</p> <p>d) han estat sotmesos a mesures apropiades de quarantena abans del transport.</p>	<p>E, F (Còrsega), IRL, I (Abruços; Apúlia; Basilicata; Calàbria; Campània; Emília-Romanya: províncies de Forlì-Cesena, Parma, Piacenza i Rímíni; Friül-Venècia Júlia; Laci; Ligúria; Llombardia; les Marques; Molise; Piemont; Sardenya; Sicília; Trentino-Alto Adige: províncies autònomes de Trento; Toscana; Umbria; Vall d'Aosta; Vèneto: excepte a la província de Rovigo els municipis de Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesse Umbertiano, Castalguglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusina, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara, i, a la província de Pàdua, els municipis de Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi, i, a la província de Verona, els municipis de Palù, Roverchiara, Legnago, Castagnaro, Ronco all'Adige, Vila Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari), LV, LT, A [Burgenland, Caríntia, Baixa Àustria, Tirol (districte administratiu de Lienz), Estíria, Viena], P, SI, SK, FIN, UK (Irlanda del Nord, illa de Man i illes del Canal de La Mànega).»</p>
--	--	--

e) El text de la columna dreta del punt 22 se substitueix pel següent:

«DK, F (Bretanya), FIN, IRL, P (Açores), UK (Irlanda del Nord).»

f) El text de la columna dreta del punt 23 se substitueix pel següent:

«DK, F (Bretanya), FIN, IRL, P (Açores), UK (Irlanda del Nord).»

g) El text de la columna dreta del punt 25 se substitueix pel següent:

«DK, F (Bretanya), FIN, IRL, P (Açores), UK (Irlanda del Nord).»

h) El text de la columna dreta del punt 26 se substitueix pel següent:

«DK, F (Bretanya), FIN, IRL, P (Açores), UK (Irlanda del Nord).»

i) El text de la columna dreta del punt 27.1 se substitueix pel següent:

«DK, F (Bretanya), FIN, IRL, P (Açores), UK (Irlanda del Nord).»

j) El text de la columna dreta del punt 27.2. se substitueix pel següent:

«DK, F (Bretanya), FIN, IRL, P (Açores), UK (Irlanda del Nord).»

k) El text de la columna dreta del punt 30 se substitueix pel següent:

«DK, F (Bretanya), FIN, IRL, P (Açores), UK (Irlanda del Nord).»

## ANNEX II

La part B de l'annex IV del Reial decret 2071/1993 queda modificat de la manera següent:

a) El text de la columna de la dreta del punt 20.1 se substitueix pel següent:

«DK, F (Bretanya), FIN, IRL, P (Açores), LT, UK (Irlanda del Nord).»

b) El text de la columna de la dreta del punt 20.2 se substitueix pel següent:

«DK, F (Bretanya), FIN, IRL, P (Açores), LT, UK (Irlanda del Nord).»

c) El text de la columna de la dreta del punt 20.3 se substitueix pel següent:

«LV, SI, SK, FIN.»

d) El text de la columna de la dreta del punt 22 se substitueix pel següent:

«DK, F (Bretanya), FIN, IRL, P (Açores), LT, UK (Irlanda del Nord).»

e) El text de la columna dreta del punt 23, se substitueix pel següent:

«DK, F (Bretanya), FIN, IRL, P (Açores), LT, UK (Irlanda del Nord).»

f) El text de la columna de la dreta del punt 25 se substitueix pel següent:

«DK, F (Bretanya), FIN, IRL, P (Açores), LT, UK (Irlanda del Nord).»

g) El text de la columna dreta del punt 26 se substitueix pel següent:

«DK, F (Bretanya), FIN, IRL, P (Açores), LT, UK (Irlanda del Nord).»

h) El text de la columna de la dreta del punt 27.1, se substitueix pel següent:

«DK, F (Bretanya), FIN, IRL, P (Açores), LT, UK (Irlanda del Nord).»

i) El text de la columna de la dreta del punt 27.2 se substitueix pel següent:

«DK, F (Bretanya), FIN, IRL, P (Açores), LT, UK (Irlanda del Nord).»

j) El text de la columna de la dreta del punt 30 se substitueix pel següent:

«DK, F (Bretanya), FIN, IRL, P (Açores), LT, UK (Irlanda del Nord).»

k) El text de la columna dreta del punt 31 se substitueix pel següent:

«31. Fruits de <i>Citrus</i> L., <i>Fortunella</i> Swingle, <i>Poncirus</i> Raf., i híbrids, originaris d'E, F (excepte Còrsega) i CY.	Sense perjudici dels requisits aplicables als fruits en el punt 30.1 de la secció II de la part A de l'annex IV: a) els fruits no han de tenir fulles ni peduncles, o b) en el cas de fruits amb fulles o peduncles, han d'anar acompanyats d'una declaració oficial que els fruits s'han empaquetat en contenidors tancats que han estat segellats oficialment i que estan segellats durant el transport a través d'una zona reconeguda protegida per a aquests fruits, i porten una marca característica que consta al passaport.	EL, F (Còrsega), I, M, P.»
--	---	----------------------------

## MINISTERI D'ECONOMIA I HISENDA

**10958** RESOLUCIÓ de 7 de juny de 2004, del Departament de Recaptació de l'Agència Estatal d'Administració Tributària, per la qual es modifica el termini d'ingrés en període voluntari dels rebuts de l'impost sobre activitats econòmiques de l'exercici 2004, relatiu a les quotes nacionals i provincials, i s'estableix el lloc de pagament de les quotes esmentades. («BOE» 142, de 12-6-2004.)

La Llei 39/1988, de 28 de desembre, reguladora de les hisendes locals, als articles 79 a 92 va crear l'impost sobre activitats econòmiques.

Per part seva, el Reial decret legislatiu 1175/1990, de 28 de setembre, que va aprovar les tarifes i la instrucció de l'impost, assenyalava a la regla 17a que les quotes nacionals i provincials les recapta l'Administració tributària estatal.

L'article 86 del Reglament general de recaptació, aprovat pel Reial decret 1684/1990, de 20 de desembre, modificat pel Reial decret 448/1995, de 24 de març, disposa que la recaptació de deutes de venciment periòdic i notificació col·lectiva es pot fer, entre altres modalitats, per qualsevol que s'estableixi per a ingrés dels recursos de la hisenda pública.

L'article 87.2 del dit Reglament faculta l'òrgan competent de l'Administració tributària per modificar el termini d'ingrés en període voluntari dels deutes a què es refereix el paràgraf anterior, quan les necessitats del servei ho aconsellin.

Per tot això, he acordat dictar la Resolució següent:

U. Per a les quotes nacionals i provincials de l'impost sobre activitats econòmiques de l'exercici 2004, s'estableix que el cobrament es faci a través de les entitats de dipòsit col·laboradores en la recaptació, amb el document d'ingrés que a aquest efecte s'ha de fer arribar al contribuent. En cas que no es rebi o s'extravii el document d'ingrés, l'ingrés s'ha de fer amb un duplicat que s'ha de recollir a la delegació o administracions de l'Agència Estatal d'Administració Tributària corresponents a la província del domicili fiscal del contribuent, en el cas de quotes de classe nacional, o corresponents a la província del domicili on es dugui a terme l'activitat, en el cas de quotes de classe provincial.

Dos. Es modifica el termini d'ingrés en període voluntari de l'impost sobre activitats econòmiques de l'exercici 2004 quan es tracti de les quotes a les quals es refereix l'apartat u anterior, i es fixa un nou termini que comprèn des del 16 de setembre fins al 22 de novembre de 2004, tots dos inclusivament.

Madrid, 7 de juny de 2004.—La directora del Departament, Julia Atienza García.